

This bulletin reports events information compiled from sms-messages received from multiple representatives of four villages in South Kivu under the *Voix des Kivus* pilot project. The *Voix des Kivus* pilot is undertaken by Columbia University to examine the feasibility of using a decentralized SMS platform to obtain high-quality and real-time event data for South Kivu. Analysis of the consistency and quality of data received will be used in January 2010 to determine whether to scale up the system to the wider South Kivu area. Data collected through this system represents public event data volunteered by village representatives; it is reported here unedited (except for automated editing to avoid double counting). The completeness or accuracy of this data cannot be guaranteed by the project.

12. 2010-02-14



Map 1 *Voix des Kivus* operates in four villages in South Kivu.

	Village 1	Village 2	Village 3	Village 4	Total
Non empty messages	28	10	40	15	93
Non empty non practice messages					0
Events	24	3	37	10	74
00 Nothing to report	2	5	0	0	7
11 Presence of MONUC	1	0	11	0	12
12 Presence of FARDC forces	1	0	10	0	11
13 Presence of other armed groups	0	0	1	0	1
21 Attacks on village by MONUC	0	0	0	0	0
22 Attacks on village by FARDC	0	0	1	0	1
23 Attacks on village by rebel group	0	0	0	0	0
24 Attacks on the village by unknown group	0	0	0	0	0
31 Civilian deaths (man)	0	0	0	0	0
32 Civilian deaths (woman)	0	0	0	0	0
33 Civilian deaths (child)	0	0	0	0	0
34 MONUC deaths	0	0	0	0	0
35 FARDC deaths	0	0	0	0	0
36 Other rebel group deaths	0	0	0	0	0
41 Rioting	0	0	1	0	1
42 Looting/ property damage	3	0	0	0	3
43 Violence between villagers	0	1	0	0	1
44 Theft of development funds	6	0	0	0	6
51 Kidnapping by FARDC	0	0	2	0	2
52 Kidnapping by rebel group	0	0	1	0	1
53 Arrival of Refugees or IDPs	0	0	2	0	2
54 Departure of villagers as IDPs	1	0	1	0	2
61 New outbreak of disease	0	1	2	0	3
62 Civilian death due to disease	2	0	4	2	8
63 Civilian death due to natural causes	0	0	0	0	0
64 Sexual violence against women	0	0	0	0	0
65 Sexual violence against men	1	0	0	0	1
71 Flooding/heavy rain	0	0	0	0	0
72 Large forest or village fire	0	0	0	0	0
73 Earthquake	0	0	0	1	1
74 Drought	0	0	1	0	1
75 Crop failure/ plague	6	1	0	1	8
81 Complaint against NGO	0	0	0	0	0
82 Practice message	0	0	0	0	0
83 Unclassifiable issue (followed by text)	3	0	0	6	9
84 Security alert	0	0	0	0	0
90 Blank	0	2	4	1	7
91 Other	2	2	3	5	12

Data range: 01/13/2010 to 02/13/2010

Timeline: Events by Village



Table 2 Each point represents a unique reported event of a given type. Two reports of the same type received within 24 hours of each other from different reporters in the same village are counted as a single event. Event reporting has not been independently verified by *Voix des Kivus*.

Date	Translated Message(EN)	Traduction du SMS (FR)
2010-02-06	A young man died due to disease.	Un jeune homme est décédé de suite d'une épidémie.
2010-02-06	MONUC passed by the village in four vehicles.	Quatres vehicules de la MONUC sont passés par le village.
2010-02-06	A young man died due to disease.	Un jeune homme est décédé de suite d'une épidémie.
2010-02-08	A kid died due to disease.	Un petit garçon est décédé de suite d'une épidémie.
2010-02-08	The lightning hit our reporter's house.	La foudre a frappée la maison de notre rapporteur.
2010-02-08	The lightning damaged our reporter's house.	La foudre a endommagée la maison de notre rapporteur.
2010-02-08	A woman died due to disease.	Une femme est décédé de suite d'une épidémie.
2010-02-08	School began one month later because of the absence of teachers.	L'école a commencé avec un mois de retard par manque d'enseignants.
2010-02-08	FARDC passed by the village and asked the population for rations.	Les FARDC sont passées par le village est ont demandées des rations aux civiles.
2010-02-08	The lightning took place on February 7th at the same place but did not damage anything.	Le 07 Février 2010 la foudre a frappée au même endroit mais il n'y a pas eu des dégâts.
2010-02-09	A woman was hit by lightning in her house and died.	Une femme a été frapper par la foudre dans sa maison et est morte.
2010-02-09	MONUC helicopter hovered above the village.	L'Hélicopter de la MONUC survolle le village.
2010-02-12	MONUC helicopter hovered above the village.	L'Hélicopter de la MONUC survolle le village.
2010-02-12	FARDC passed by the village.	Les FARDC sont passées par le village.

Data range: 02/06/2010 to 02/13/2010

Table 3 In addition to codes (as given on the previous page), village representatives can send text. This table provides these texts in both English and French; in the majority of cases *Voix des Kivus* receives these textmessages in Swahili.